

HERITAGE

Chinese Edition

VIETNAM AIRLINES INFLIGHT MAGAZINE
OCT - DEC 2023

 70 YEARS ANNIVERSARY

保护 大自然

梦想之地



请允许越南航空公司引领您进入景色迷人的河内。我们愿用卓越的奉献精神 and 世界级的全方位服务为您搭建起探索河内老街、漫步古寺、品尝越南美食的桥梁。

立即致电
+84 24 38320320

立即点赞
fb/vietnamairlines

立即预定
vietnamairlines.com

注册微笑莲花
LOTUSMILES 会员

立即下载应用程序



梦想之地



搭乘越南航空航班，探索中南半岛之巅——番西邦峰，汇聚天地之灵气！征服传说中的高峰，屹立于群山之巅，体会那种超越自我，一览众山小的激情时刻。

立即致电
+84 24 38320320

立即点赞
fb/vietnamairlines

立即预定
vietnamairlines.com

注册微笑莲花
LOTUSMILES 会员

立即下载应用程序





保护绿岛上的海龟

世界上有7种海龟被列入大多数国家应予保护、禁止狩猎和交易的物种名单。在昆岛国家公园海域生活的海龟主要是绿海龟，又称绿蠓龟。



在白马山顶漂浪

近30年前，已故诗人阮仲造在离开顺化的那一晚上写出上述的诗词。从金凤山顶眺望香江时，他并不知道自己的灵魂已“滞留”在顺化。当我让自己的灵魂“滞留”在绿水青山和白马山顶的浮云之中时，我多少理解了诗人的悲伤。



在美国的一次精彩探险之旅

当第一缕阳光照射到峡谷地国家公园(Canyonlands)的梅萨石拱门(Mesa Arch)时，我惊讶地发现梅萨石拱门外的世界在清晨那幽灵般的薄雾中闪闪发光。我就站在那里，沉浸在天堂岛门口的风景里。

目录



30 山茶半岛的 灵长类动物之王

位于岷港市山茶半岛的山茶自然保护区是拥有丰富动植物群的自然之家。



48 在扶桑之国的 越南奥黛

越南奥黛之美与日本女性的美丽相融合产生了十分有趣的文化共鸣。



42 王者之象征

菊花作为永恒、圆满和渴望的象征，常常被称为“王者之花”。菊花的美丽不仅与文化和历史的密切相关，还体现在古代宫廷服饰中。



图为白马国家公园的杜鹃瀑布
阮光玉 (Nguyen Quang Ngoc) 摄

Editor-in-Chief/总编辑
Le Hoang Dung/黎黄勇

Deputy Editor-in-Chief/副总编辑
Ly Thanh Huong/李清香

Chinese Consultant/中文顾问
Le Quang Thieu/黎光韶
Do Thi Thanh Huyen/杜氏清玄

Art Direction/美术设计
Lotus Hanoi

HERITAGE Chinese Edition
VIETNAM AIRLINES HERITAGE MAGAZINE 越航出版刊物

HERITAGE MAGAZINE / HERITAGE杂志
Address/地址: 200 Nguyen Son Street
Long Bien Dist., Hanoi, Vietnam
越南河内市龙边郡阮山街200号
电话: +84 24 38732732 转 4003

Sales & Marketing/广告营销
热线电话: +84 88 866 2166
信箱: ads.heritage@vietnamairlines.com
网址: heritagevietnamairlines.com



Scan for advertising rates
广告信息

Publication licence No 203/GP-BTTTT delivered
09/05/2017 by the Ministry of Information and
Communications, Socialist Republic of Vietnam. No
part of this magazine may be reproduced without
the written permission of Vietnam Airlines. All rights
reserved. Copyright 2023 by Vietnam Airlines.

出版许可证编号: 203/GP-BTTTT (越南社会主义共和国
通信传媒部于2017年5月9日签发)。
越航 2023 版权所有, 未经书面授权禁止使用。

印刷/Printed at
VINADATAXA印刷厂

保护绿上的海龟

□ 黄芳 (Huynh Phuong)
图:阮玉善 (Nguyen Ngoc Thien)



大型绿海龟的前肢上扣着一个追踪标签



昆岛不仅拥有蓝海白沙的原始美景,承载着爱国主义的历史印记,而且凭借越南最多样化、最丰富的海洋生态系统,巴地头顿省的这片海域也成为潜水爱好者的目的地。特别是,这里正在努力实施并成功开展了多项海龟保护与救助计划和活动。

昆岛的海龟

世界上有7种海龟被列入大多数国家应予保护、禁止狩猎和交易的物种名单。在昆岛国家公园海域生活的海龟主要是绿海龟,又称绿蠓龟。

每年6月至9月是海龟上岸在沙滩筑巢产卵的旺季。昆岛国家公园的高岛 (Hon Cau)、大竹岛 (Hon Tre Lon)、财岛 (Hon Tai)、百杆岛 (Hon Bay Canh) 等岛屿上的海龟筑巢产卵沙滩共18处,其中吧杆岛大沙滩是海龟产卵最多之地。



小海龟游过百杆岛的珊瑚礁区出海

热爱潜水和海龟“有缘”之人

生于1988年的阮玉善在胡志明市一家法国跨国公司担任服务经理。他热衷于潜水和水下摄影。他获机会在国土形状呈S形的越南的多个海域体验潜水活动，其中包括连续3年在昆岛国家公园，主要是在百杆岛海域潜水的体验。这里正在实施国家和世界自然保护联盟重点海龟保护计划和活动。



游泳者与绿海龟近距离接触

阮玉善先生分享了他在潜水之旅中的许多有趣的故事：“昆岛海龟交配的季节，它们经常出现在珊瑚礁和海草区。在一次潜水时，一行人遇到了2只绿海龟，但它们相当畏缩，当它们看到潜水人员的身影时，很快就游走。活动快结束时，我们正准备游回，却在海底沙层上发现了一只体长约1.2米的成年绿海龟。这只海龟不怕人，所以我用2-3分钟的时间潜入水中，近距离地观察和摄影，心情激动不已，在告别之前我还在海底和它一起游了一会儿。这是在昆岛的珍贵时刻，是一种幸运，是人与大自然和谐之缘。”

此外，阮玉善先生还录下海龟在昆岛海草床的摄食活动或者成年海龟寻找“伙伴”和交配的过程。

为海龟“助产”

护林员是昆岛海龟精心而专业的“助产士”。百杆岛护林员范忠坚向阮玉善先生和他的潜水队介绍为母龟“助产”的详细指南。

夜幕降临也是护林员沿着海岸观看海龟产卵的时间。根据涨潮规律，晚上10点到次日凌晨5点，母龟会上岸产卵。它们用前肢挖一个深约50-60厘米、宽约20厘米的洞，然后在里面产卵。母龟一次产下80到200枚蛋。之后，护林员会检查母龟身上的追踪标签并记录数据，如果还没有标签，则放置新标签。当母龟产完卵并回到大海后，护林员会在巢穴上做标记，轻轻地数一下蛋，然后把这些蛋带回孵化场。第二天早上10点左右，护林员会检查孵化场的蛋

巢，然后挖一个新洞，将竹子削尖成标记桩，用来写下采蛋日期和巢穴内的蛋数。下午3点将是平整前一天晚上母龟挖的巢穴的时间。百杆岛上海龟助产一天一夜的流程就是这样进行的，并在昆岛国家公园的海龟产卵高峰期连续多天持续进行。

阮玉善先生回忆起亲眼目睹母龟上岸产卵的情景时表示：“有一天晚上，我要躺在海滩上连续等待5个小时，岛周围的空间非常安静，只有浩瀚的夜空和海浪拍打沙滩的声音。享受着大海和天空的纯净空气，不知不觉间我就睡着了，直到被沙沙的声音惊醒，我突然发现就在我躺的地方旁边有一个黑影在沙子里挖洞筑巢产卵。”

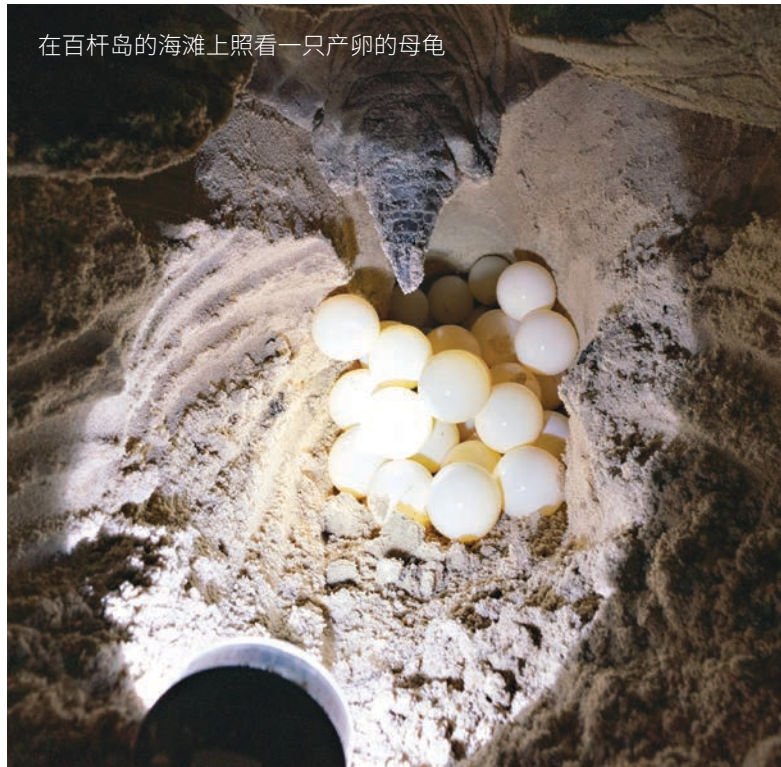
海龟蛋在被送到孵化区之前会被仔细收集和计数

将小海龟放归大自然

海龟蛋在 45-60 天后孵化成小海龟，具体取决于环境温度。最有趣、最幸福的情调就是和护林员一起把小海龟放归大海，亲眼观察数百只小海龟慢慢地爬进海里使人们想起对自由的渴望。

阮玉善先生分享道：“海龟能敏锐记住它们的出生地，当它们成年后（20-30年后），它们会回到它们的出生地产卵。这就是当把海龟放回海里时，护林员必须把它们从沙滩放出来并让它们自己爬进海里的理由。在沙滩上，爬入海中的路只有几十米，但那条路已经刻在海龟的大脑里，让它们可以回到自己的出生地，继续繁衍下去。因此，在保护大自然，特别是海洋生物时，我们不能只做我们想做的事，而必须做它们真正需要的事情”。

在百杆岛的海滩上照看一只产卵的母龟



日出时，一只母龟在百杆岛的沙滩上筑巢

夜幕降临, 母龟上岸并在百杆岛的沙滩上产卵



实际上, 海龟一直面临着野生捕食者、疾病以及人类有意无意的捕捞活动导致数量下降的风险。死亡率高, 存活率低, 加上生长期长, 幼龟能活到成年的很少, 只有千分之一左右。

为了继续保护海龟, 我们需要共同努力来维护可持续的海洋栖息地和生态系统, 同时进一步扩大海龟保护计划和活动。据统计, 从1995年至今, 昆岛国家公园管理委员会经过不断努力已救助了2.1万多个海龟巢穴, 孵化率超过80%, 将约150万只小海龟放回大海。🌺



上百只小海龟摇摇晃晃地摆动着四肢, 从沙滩爬向大海



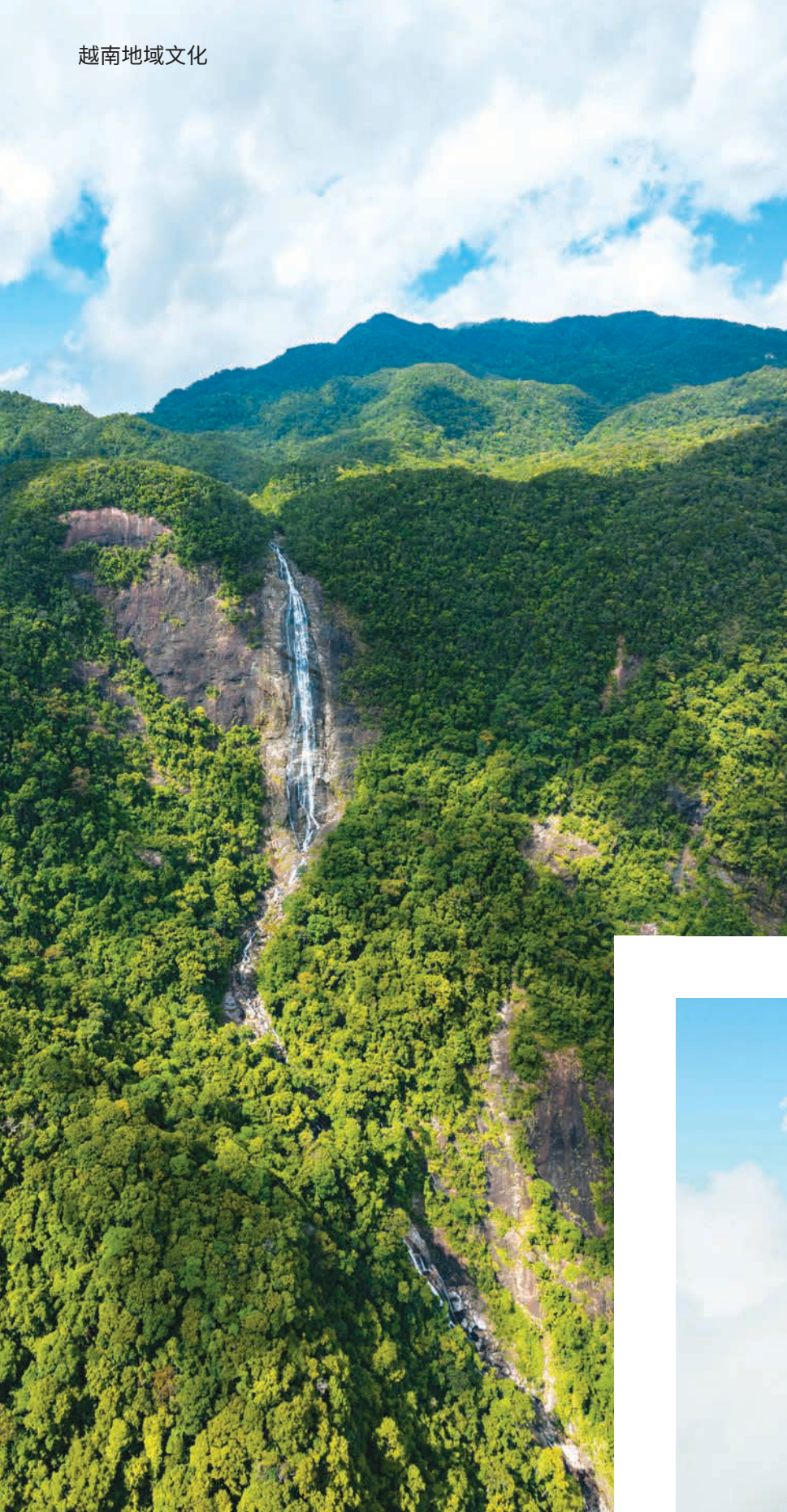
白马峰的自然风景图

在白马山 顶漂浪

□ 香江 (Huong Giang)
图: 陈善、赫洛、福陈
(Tran Thien, Holo, Pho Tran)

“绿色河流和绿色溪流都悲伤”*

(*) 摘自已故诗人阮仲造在金凤山顶眺望绿色顺化时写的首诗《搁浅》




杜鹃瀑布就像长长头发一样

近30年前，已故诗人阮仲造在离开顺化的那一晚上写出上述的诗词。从金凤山顶眺望香江时，他并不知道自己的灵魂已“滞留”在顺化。当我让自己的灵魂“滞留”在绿水青山和白马山顶的浮云之中时，我多少理解了诗人的悲伤。

返回白云故路


九月，顺化的雨季刚刚开始，一直持续到后年四月。这不是攀登白马国家公园的理想时间，因为这里随时可能出现降雨天气。有时早上天空晴朗，阳光明媚，但到了下午，乌云突然落在山上，潮湿的雾气遮住了蜿蜒的道路，使行进变得更加困难。





当白云遮盖整座山时，从下往上看，白马山就像一匹将腿伸向大海的白马。

在望海台上可以观看白马峰云海



我们决定靠着运气，提前攀登白马山。与城市炎热的空气不同，白马的天气全年凉爽。车上关掉空调，打开所有玻璃车窗，迎着森林风和海风吹来。这种清新的空气得益于白马山脉的特殊位置。作为长山山脉一部分的白马山脉从西向东延伸，并逐渐降低到大海。当白云笼罩整座山时，从下往上看，白马山就像一匹将腿伸向大海的白马。白马这个名字也因此而成。

在山脚下，云彩还没落下，映入眼帘就是蜿蜒道路，绿油油的山谷景色，四周连绵起伏像恐龙脊椎一样的山脉。当走过白马国家公园的迎宾门时，游客才能看到云层低垂下来。

白云缭绕的山路中若隐若现的是法国人1930年代所建造的古老法式别墅，目的是将白马变成度假村。度假村天堂的旧遗迹依然存在，有的工程改建成餐厅，有的工程成为游客休息的地方。

海拔1450米的白马峰云雾缭绕



高300米的杜鹃瀑布像飘逸的头发一样



游客在五湖拍照留念

五湖和杜鹃瀑布

五湖是高度不同的五个小湖名称。之前，通往五湖的路只是陡峭的土路和危险的湿滑悬崖。目前，沿着这条道路的绳索和台阶为游客涉水登山提供支点。前往五湖的森林道路只有几公里，但我们都觉得很累。但是，我们所做出努力的回报就是溪流和湖泊像仙境一样的狂野之美。

五湖终点小道也开启了前往杜鹃瀑布的新旅程。这瀑布之所以被称为杜鹃瀑布是因为每逢春天到来，瀑布两侧整个杜鹃花林会开出红色的花朵。通往杜鹃瀑布的道路比五湖的道路容易得多，这里只有平坦的道路和可爱的原始桥梁。然而，它们只能带你到瀑布的顶部。要欣赏像长发一样并高300米的瀑布，您需要爬下700多级台阶。爬下很容易，但爬回来就很难。我们的同伴善先生（他是专门探索各国家公园的电影摄影师）回忆道，有一次他从下午一点开始爬下杜鹃瀑布，但直到晚上七点他才再次爬回瀑布的顶部。这是因为瀑布一侧的台阶相当高，爬上去往往比爬下来要费力很多。对于想要观看整个杜鹃瀑布的人，要么一大早爬下瀑布，中午返回瀑布顶部，要么可以在瀑布脚下搭个帐篷过夜，第二天再爬回瀑布顶部。

在望海台上看云海

通往望海台的道路比五湖和杜鹃瀑布远得多，而且也高得多。我们沿着水泥路前往望海台。这里是由法国人建设的观光八角楼，它位于海拔1450米的白马山最高峰。

顺化年轻同伴们告诉我，他们经常在美丽干燥的日子来这里看日落。15点30分左右离开市区，正好赶上这里看日落，您别忘了带一杯咸奶油咖啡，这是顺化的特色饮品。

在望海台上，您可以看到海云关、绥云山、球海泻湖、徐贤海口、真云湾、斋湖和白马竹林等风景，甚至在晴天可以看到顺化市的景色。

当我们到达望海台时，白云背后是原始的蓝天和白马原始山脉及森林的空间。我们就呼吸这里的空气，只是因为我们担心返回城市里就找不到那样的空气了。

我已沉浸在蓝色调的自然图画之中。现在我明白了为什么已故画家丁强在他画中加入如此奇怪的深蓝色。在这诗情画意的场景中，就像艺术家的情感一样，我的内心感到一种沉重的悲伤，因为我开始爱上顺化时就不得不离开这里。🌺

从望海台上，您可以看到海云关、绥云山、球海泻湖、徐贤海口、真云湾、斋湖和白马竹林等风景，甚至在晴天可以看到顺化市的景色。

望海台是白马峰上观看云海的地点



黑婆山被比喻为南部屋脊

跟我一起去 西宁吧!

□ 吴陈海安 (Ngo Tran Hai An)

作者吴陈海安前往西宁市时有很多难忘的经历



缆车将游客带到山顶

西宁市距胡志明市(西贡)仅100公里,是一个有着浓郁历史文化底蕴、丰富的旅游资源之地。西宁市不仅以黑婆山、西宁高台教堂和炉戈-萨马特国家公园等著名景点而闻名,而且还拥有油汀湖、竹溪、爱情秃碌树、孤独阎浮树等许多其他美丽的景色。

谈到西宁,游客常常会想到一片荒野之地,那里拥有时而耸立在蓝天中,时而隐藏在云雾之中的神圣的黑婆山。对于这里的人来说,黑婆山不仅是南部屋脊,更是位于越南东南边境地区省份的热爱和自豪的象征。

以前,我已好几次攀登过黑婆山。这次返回黑婆山,为了拥有更新奇的体验,我决定乘坐缆车上山顶。这是一个新建造的缆车系统,帮助游客征服山峰的旅程从4个小时的崎岖攀登缩短为8分钟。



隐藏在云团里的黑婆山



黑婆山的晨云

对我来说那是幸运的一天。天空晴朗，云层很低，所以当缆车到达山腰时，我完全淹没在云层中，但穿过低云层后仅2分钟左右，我惊讶地俯视着一直延伸到地平线的浩瀚云海。登上山顶，我就能看到整个西宁市。远处是在云层下模糊不清而浩瀚无垠的油汀湖。

为了方便清晨看云海，我决定在黑婆山山顶搭个帐篷过夜。午夜时分，山上云雾缭绕，五彩灯光透过雾气闪耀，形成一幅神奇的图画。耐心等待后，在寒冷的空气中，黎明终于破晓了，金色的光芒流过云海，然后洒落到山脚下的田野上。山底巨大的云柱升起，在山顶翻滚。天与地奇迹般相交的那一刻让我感觉自己在雄伟的大自然中非常渺小。

离开南部屋脊后，我直奔位于西宁市与柬埔寨接壤边境地区的“绿色王国”。那就是炉戈-萨马特国家公园，它拥有西原、东南部与九龙江三角洲之间独特过渡带生态系统，总面积3万公顷。这里还拥有东南部龙脑香科的典型种群、西原龙脑香林、白千层种群和九龙江三角洲的湿地栖息地。



西宁市的美景

谈到西宁，游客常常会想到一片荒野之地，那里拥有时而耸立在蓝天中，时而隐藏在云雾之中的神圣的黑婆山。

第一个目的地是低地的落叶林，也称为龙脑香林。炉戈-萨马特国家公园干部雪梅女士表示，大部分龙脑香林面积都会被季节性的水淹没，当水退去时，正是地生兰和许多其他野花绽放的时候，形成一片色彩缤纷的花毯。这里拥有其他地方没有出现的稀有品种，如喙房坡参 (*Habenaria rostrata*) 或龙头兰 (*Pecteilis susannae*)，它们是东南亚最稀有、最美丽的兰花种。

我们沿着小路向森林深处走去，美丽的野花渐渐出现在我们的眼前。一排排带着淡淡香味的白千层花，地面上长满了成千上万像杯子一样的蘑菇花朵，它们都是昆虫的陷阱，上面是香坡垒花和紫叶黄牛木花。这就是由美丽的小野花组成的童话世界。

我不想离开这里，但雪梅姐姐微笑着说：“走吧，前面就是一个微型的同塔梅。”汽车在铺满黄叶的红土路上加速，然后停在一座高耸的瞭望塔前。我爬到了山顶，眼前无际的绿色空间让我惊叹不已。后面是拥有秃鹫树高耸入云的柬埔寨王国，对面是白千层森林和充满南部特色的大片湿草地。整个水面面积约4000公顷，包括塔诺特(Ta Not)、新清(Tan Thanh)、婆叠(Ba Diec)和墩隆(Dung Lon)等草地。这些湿地就是鱼类、食草动物和从各地飞来候鸟的天堂。

午餐后，我去寻找巨大的托雷尔猪笼草。与林政战士一起越过各边防哨所，我深入森林，遇见了这个独特的“食肉生物”。目前，这里还有6棵猪笼草，共100多个笼。151年前，法国科学家克洛维斯·托雷尔(Clovis Thorel)在平阳省发现了这种植物。此后，这棵植物突然消失了，直到大约10年前，人们在炉戈-萨马特国家公园发现了它。



乘船探索森林里的湿地世界



托雷尔猪笼草



炉戈-萨马特国家公园观景台

这次西宁之行，我还参观了一个非常有趣的打卡点，那就是位于和城县级市一大片稻田中的一棵孤独的阎浮古树。每一次到水稻成熟的季节，这里景色美丽而富有诗意，游客纷纷前来排队绵延1公里，以与阎浮树合影。

四天的时间很快就过去了，对我来说，探索西宁省的时间还是太少了，因为西宁省拥有野生自然风光和特色且独特的文化。我会再次返回这里，继续在这片土地的各条街道上留下足迹。🌻



穿过乌拉塔州的一条道路



在美国的一次 精彩探险之旅

□ 旅行博主丁姮 (Travel Blogger Dinh Hang)

“幸福不是终点,而是旅程的途中。”

澳洲神父德索萨(Alfred D' Souza)这一名言在穿越美国国家公园的长途公路旅行中得到最明显的体现。



漫游在路上

当第一缕阳光照射到峡谷地国家公园 (Canyonlands) 的梅萨石拱门(Mesa Arch)时,我惊讶地发现梅萨石拱门外的世界在清晨那幽灵般的薄雾中闪闪发光。我就站在那里,沉浸在天堂岛门口的风景里。

昨晚,我睡得很晚,因为我沉浸在一闪一闪亮星星中没有走出来,仿佛拥抱着下面黑暗的大地。夜里,我能清晰地听到自己轻柔的呼吸声,没有汽车喇叭,除了风吹声音之外,没有任何其他声音,只有我和有数以百万计小星星的天空。

那是穿越 6 个州的公路旅行(在公路上进行的一种长途旅行方式)中的一个早晨。在这次持续整整一个月的旅程里,我和朋友们到处驰骋。我们行使的已用 19 年的房车 (Recreational Vehicle—长途旅行专用车) 就像一间移动房屋一样,从厨房到卧室、餐桌、浴室等各种设施都配备齐全。

直到离开繁华的城市,跳上一辆车进行公路旅行时,我才有机会亲眼看到惊人的另一个美国。在夏日的一条条路上,我们有时会自问,我们是否真的走在巨大的美国,还是迷失在另一个世界?

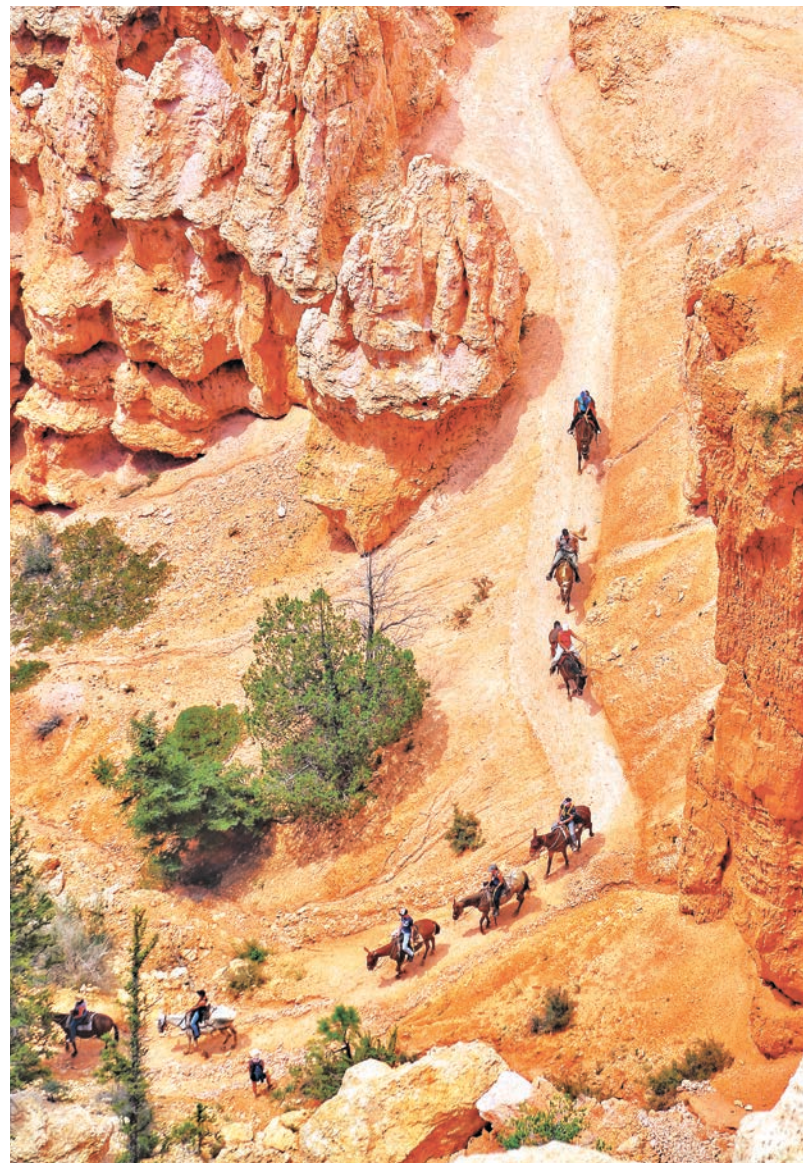
在这个“世界”里,白色的泡沫瀑布取代了摩天大楼;数百万年历史的岩石峡谷取代了纵横交错的地铁系统;空无一人的柏油路取代了车水马龙的街道。



峡谷地国家公园里梅萨石拱门那边的奥秘世界



公路旅行进程中的一条路



骑着马走在布赖斯峡谷国家公园里各座异常山崖之间

美国的宝藏

我的朋友，一对老年夫妇每隔几年又开着房车进行一次公路旅行，一条条道路都牢牢地掌握在手中，同时还非常了解如何在没有电、没有水（偶尔）以及没有人声（很多时候）的大自然中生存。置身于大自然之中生火、一起做顿饭、长途走路、登山、划船等等是美国家庭喜爱的夏日乐趣。

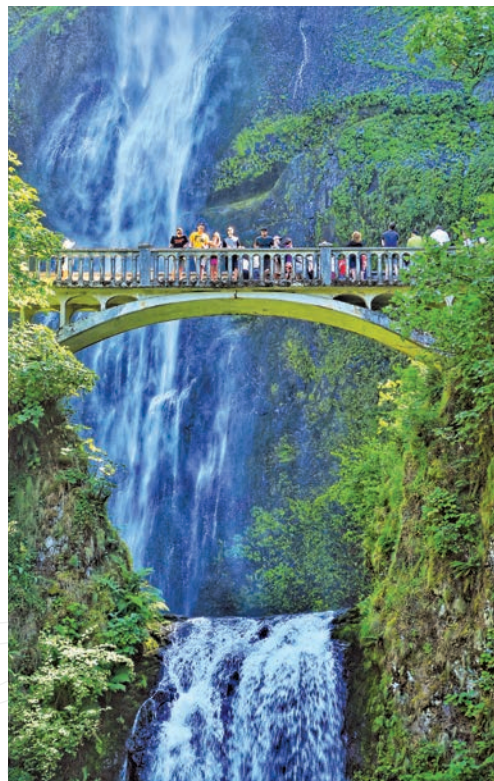
我想来到了美国，若未曾去过一次公路旅行，看看犹他州雄伟的峡谷，看看加利福尼亚州像一面镜子一样倒映着松树林影子的湖水，或者沿着偏僻的自然区域中的小径漫步，

那真是太遗憾了。因为这个国家的宝藏就在于一望无际的绿色田野、白雪皑皑的山峰和数百万年历史的峡谷，而不仅仅是在繁华城市的灯火辉煌当中。

大特顿国家公园 (Grand Teton National Park) 里盛夏山峰上白雪皑皑；布赖斯峡谷 (Bryce Canyon) 是一个巨大的山谷，层层叠叠的落基山脉随着太阳的照射而改变颜色，令我着迷不已；锡达布雷克斯 (Cedar Breaks) 一片金黄色的花田让我感觉自己刚刚迷失在某个春天的区域里；太浩湖 (Tahoe) 蓝色的水正与天空相连等。



1



2



3

由于遇到流沙，我们在大阶梯-埃斯卡兰特 (Grand Staircase - Escalante) 的徒步旅行不得不中途停下来。寻找峡谷没有成功，但我们一路上已逍遥于天地和彩石之间。彻夜欣赏天然桥国家纪念碑上一颗颗星星编织出迷人的宇宙图景，也将是公路旅行中难忘的一次记忆。像我这样的植物爱好者喜欢在优胜美地公园里呼吸新鲜的空气，此时清晨阳光照射在清澈湖面上，湖面上飘着的薄雾，倒映着翠绿松树的影子。

走到黄石国家公园里上间歇泉盆地的一条步道的尽头，牵牛花池是我这趟公路旅行中最期待看到的地方。

像它的名字一样，牵牛花池就像一朵脆弱而纯洁的水制牵牛花一样。细长的漏斗状的“花梗”深入水底，均匀地铺开成一片片绿色，水制“花冠”铺展在地面上，色彩明亮、清澈，在阳光下闪闪发光。

- (1) 拱门国家公园里的岩石拱门
- (2) 马特诺玛瀑布从悬崖绝壁上倾泻而下
- (3) 梅萨维德国家公园里悬崖上的房屋
- (4) 优胜美地公园里雄伟的落基山脉
- (5) 黄石国家公园里的巨大温泉
- (6) 拉森火山国家公园



4

在白色沙滩的衬托下，深浅不一的橙色笼罩着深蓝色的水底。牵牛花池之所以拥有鲜艳色彩，是归功于在温泉中生活的黄色和橙色微生物。在阳光下从不同角度观察牵牛花池，你会发现这确实是一朵水制花。

我将这趟黄石国家公园之旅称为“一次精彩探险之旅”，因为直到现在，这片区域仍然位于火山口之上。这个公园每年都会发生无数次小地震。位于黄石国家公园深处的火山仍在每天受到监测。黄石国家公园里各间歇泉、温泉和泥坑下的熔岩仍在燃烧。

黄石国家公园里另一个我特别喜欢的地方是位于中间歇泉盆地的大棱镜彩泉。在水面上热气腾腾幕后，您会看到大棱镜彩泉像一只巨大的清澈蓝色眼睛一样，在阳光下倾泻出璀璨的泪水。



5



6

美国的一个无人之地

我的朋友幽默地解释道，“整个美国就像一个巨大的‘舒适区’一样。美国人有房子，里面安装了制冷/供暖系统，街上有汽车，即使国家公园里也有铺好的柏油路，森林里也有一条人造的小路。有些人一辈子都没有走出美国，因为美国太大了，也是因为他们不想走出自己的舒适区等。但一直呆在混凝土盒子里也很无聊，所以夏天他们一起去森林、去海边、去公路旅行。”

我很佩服那些每年全家人一起去公路旅行的美国家庭。除了提供住宿的少数公园外，其他公园的露营地只提供最基本的设施，但这些区域规划清晰而且很干净。

在一个月旅途中，很多时候我们停下来问自己：“大家都去哪儿了？世界去哪儿了？”但唯一的回应是一片空无一人的虚空。

美国真的大极了！🌻

山茶半岛 的灵长类 动物之王

□ 范冯 (Pham Phung)

位于岘港市山茶半岛的山茶自然保护区是拥有丰富动物群的自然之家。值得一提的是，这里也是红腿白臀叶猴的王国。拥有橙色、红色、黄色、灰色等绚丽多彩的体色，红腿白臀叶猴被誉为灵长类动物之王。





红腿白臀叶猴

《Heritage》杂志谨向读者介绍由摄影师范冯多年来精心拍摄的红腿白臀叶猴系列照片。摄影师范冯希望介绍被列入越南濒危动物红皮书和国际自然保护联盟濒危物种红色名录的红腿白臀叶猴的美丽照片，让社会各界携起手来保护生活在美丽的山茶半岛的300多只红腿白臀叶猴。🌺



红腿白臀叶猴是越南特有的珍稀濒危灵长类动物



红腿白臀叶猴生活在单独的家庭中，
只有1只雄性,2-3只雌性和幼崽





红腿白臀叶猴



红腿白臀叶猴的
主要食物是树叶



红腿白臀叶猴经常出现在常绿阔叶林和热带雨林

红腿白臀叶猴是越南特有的珍稀濒危灵长类动物





在闹鱼崖豆花季时, 山茶半岛吸引游客前来观赏红腿白臀叶猴和闹鱼崖豆花



年末佳节总是给人们带来神奇的情感。
就像童年的童话故事一样，在冬日里有一块甜蜜的巧克力和熙熙攘攘的人群。

□ 书雨 (Thu Vu)



平安的季节已到来



河内寒冷天气提醒我们新季节的到来

冬日已深,又强烈又干燥的寒冷是河内的特色,它不匆忙,也不吵闹,而是静静地滑过皮肤,让人感到孤独,所以冬天也是一个恋爱的季节。在寒冷的天气里一种失落的感觉让人们想要更亲近对方。在时间的信号中,北部特有的寒冷天气触碰到了我们的手,让我们想起了我们深爱的人,那也是佳节即将来临的时候。这些天的河内真的非常美丽、浪漫和迷人,尤其是夜幕降临的时候。

当然,河内人一年四季都在等待深冬甜美的寒冷天气,他们的心情就像等待午夜教堂的钟声敲响,标志着耶稣的诞生一样。但确实,冬天总是眷顾相爱的人。他们能在寒冷天气中互相关爱、问候与思念。他们能够互相紧紧地拥抱彼此,交换了甜蜜的礼物,并坠入爱河之中。越南人不像世界大多数其他国家,尤其是西方国家那样“正确”地“过”圣诞节,但各个情侣仍然有办法让任何佳节都变得更加浪漫和特别。

圣诞节就像冬天的气氛,日历上没有具体的日期可以代表。感觉就像一个奇迹即将来临,让我们心里充满期待、兴奋和喜悦。但有时冷空气提前到来让我们心里会感到难过。

对于忙碌的成年人来说,时间过得很快,一转眼就到了年底。生活中的喧嚣让我们忘记了每一个结束都意味着一个新的开始,就像冬天的悄然溜走也总会迎来给人希望的春天。也许这就是我们想起那么多童年记忆的原因,让我们回顾过去的时刻。小时候,快乐无非就是圣诞夜妈妈带我们去过节,看着路上装满礼物的车和泡沫雪人合影。年纪大一点,乐趣就更简单了,就是喝一杯热可可,吃点姜饼,看着路过的人流。

北部圣诞节是如此甜蜜而神奇。人与气氛的和谐,抚慰了冰凉的双手,突然热爱生活,并发现生活更爱我们。

西贡和甜蜜的圣诞节

没有河内那样的深冷天气，南部的冷只有凉爽的空气，是阳光和雨水以及日夜干湿的平衡状态。这就是西贡的圣诞节与这里人民的开放和活力一样热闹非凡的原因。整个城市似乎都在以充满活力精神和气氛迎接圣诞节。

当我们在西贡生活得足够久时，我们突然对西贡有了更好的了解。这里的人衡量圣诞节幸福的标准既不是松树的大小或明亮的装饰，也不是礼物或厚外套后面紧握的双手。他们高兴，并期待在经历了一段时间的喧嚣生活后再次见到亲人。这是一种闲适的感觉，慢慢地看着街道上灯火辉煌，虽然还是每天上下班的路上，但突然感到一种愉悦。但南部没有冬天，寒冷空气有时只是一个愿望，希望圣诞夜有一阵甜甜的凉风，让情侣互相取暖，穿上薄外套并一起出去逛街。圣诞节不仅仅是一个节日或纪念日的时刻，更是一种心态，让人民真诚地表达爱意，久别重逢后填补空虚并学会想念彼此。这就是圣诞节的真正精神，西贡总是充满这种情感。

幸福和相爱的季节

当我们在一生中充满着希望的时候，也许圣诞节在任何地方都是一样的。希望就像枝叶，有的时候要在东风中枯萎，在烈日下萎靡，然后又迸发出勃勃的生机，在嫩叶上绽放出翠绿的色彩。

艰难的一年正在慢慢过去，就像我们面对挑战，但仍然心存希望一样。尽管我们知道每年圣诞节都会到来，但等待教堂钟声的焦灼和兴奋依然像小时候一样，钟声响彻各条街道的每一个角落，震撼着我们的灵魂。

让我们看到生活依然温暖。

让我们相亲相爱，真心地在一起。

让我们认识到每一分每一秒都是很珍贵的。🌟



舌尖上的文化



踏上越南航空的美食之旅，品尝不可抗拒的美味Banh Mi面包，一种必尝的越南美食，肉饼，腌菜混合酱汁的馅料，配以外酥内柔的法棍面包，那种越式的热带风情，让人欲罢不能。

立即致电
+84 24 38320320

立即点赞
fb/vietnamairlines

立即预定
vietnamairlines.com

注册微笑莲花
LOTUSMILES 会员

立即下载应用程序



王者之象征

研究员武金禄 (Vu Kim Loc)



1



2

菊花作为永恒、圆满和渴望的象征，常常被称为“王者之花”。菊花的美丽不仅与文化和历史的密切相关，还体现在古代宫廷服饰中。



服装上的印记

在亚洲文化中，菊花象征着长寿和高贵。日本的菊花宝座闻名于世。对于越南民间来说，菊花象征着团圆、幸福和淳朴。然而，这种花也是过去越南贵族装饰的高贵象征，从2000多年前在东山铜鼓上发现与太阳搭配的花朵，并一直延续到李、陈、黎、莫、阮等朝代。

在越南历史长流中，从东山时代到阮朝（1802-1945）历朝历代，铜鼓上描绘盛开的菊花花纹就是传承的证明，尤其这种花还出现在王位、宝剑、王冠、碑记和建筑等皇家的物品上。

李朝（1010-1225）瑞明公主的金菊盘碟是国宝之一，其是大越封建时代具有代表性的“历史见证物”。盘碟的形状经过精心制作，并仿照万寿菊。盘碟上的花纹极为独特，其中3个盘子刻花叶花纹，另外2个盘子刻凤凰和花叶花纹。越南历史博物馆展出的黎初朝（15世纪）舟逗（Chu Dau）陶瓷雕像也是宝物之一。凭借雕像服装上的细节，研究人员认为这是一尊贵族女性的雕像，值得一提的是雕像上出现菊花饰品，代表着高雅和美德。

菊花还出现在南定省普明寺的莫氏玉林公主（16世纪）的浮雕上。浮雕的外套上有许多大菊花，一共18朵，引人注目。这些花都有万寿菊的特点，花瓣大且略方，特别是脚踝处的花具有麦秆菊的特点。特别是，菊花的精神还通过浮雕胸前就像两朵万寿菊的结子表达出来。

3

- (1)阮世美郡公雕像的冠冕上饰有菊花花纹
- (2)阮朝的黄金首饰
- (3)黎初朝贵族女性雕像的服装上饰有菊花花纹

首饰上的菊花

菊花不仅被用来体现社会地位或作为王权的象征，而且菊花的美丽还出现在当时贵族妇女的首饰和个人物品上。

典型的是阮主阮福阔 (1738-1765) 的妃子的菊花簪子。簪柄是银质的，簪头非常精致，上面有一只蜻蜓停在一束菊花上的图案。另外，菊花还出现在云吉村坟墓、阮伯卿大司徒坟墓的菊花锦缎 (17世纪) 上。民族学博物馆和兴安省博物馆正在保存这些锦缎。

阮朝的冠冕上也有菊花花纹，如：官帽上的“两龙朝菊”花纹，皇后、命妇帽子上的“双凤朝菊”花纹。在冠冕上，鲜花的数量体现主人的地位。阮朝贵族妇女的日平服的纽扣也展示出菊花的高贵之美。菊花纽扣由黄金制成，雌蕊是绿色宝石，不仅极具美感，而且也显示佩戴者的档次。

总的来说，盛开的菊花不仅是淳朴、贴近现代生活的形象，而且还是越南人心目中长久以来的文化象征。如果说在历史的长河中，菊花的美丽是通过服饰来表现以前贵族阶级的威严和高贵，那么当今越南人则是向佛坛、祖坛供奉菊花，以表达虔诚的敬意。🌼



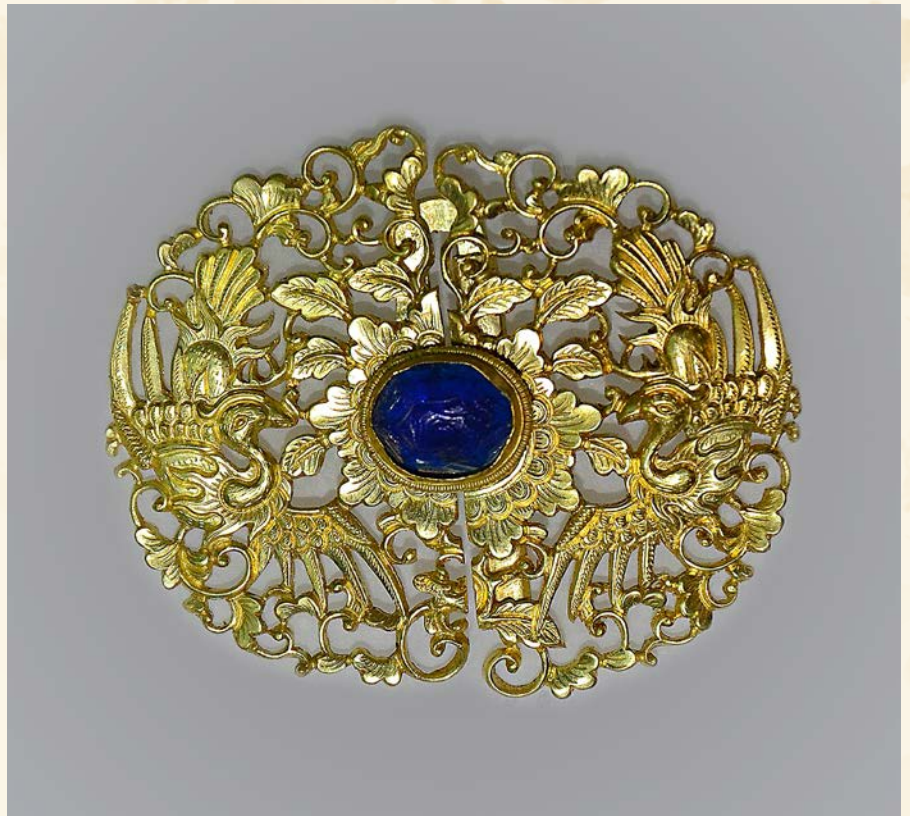
4



5



6



- (4) 阮朝的冠冕上饰有菊花花纹
- (5) 李朝的金菊盘碟被公认为国宝
- (6) 啓定皇帝的肖像。在服装和佩星上有很多菊花纹
- (7) 阮朝日平长衣的菊花纽扣

7

探索世界自然遗产

下龙湾 - 从未有的体验

在越南百乐达斯集团-Paradise Vietnam 旗下的天堂套房-Paradise Suites 精品酒店内度假在天堂之悦-Paradise Delight 五星级国际标准游艇餐厅，体验越南下龙湾的多感官和完整奇观，将美食和艺术享受融为一体。

作为下龙湾和兰下湾游艇和酒店领先品牌，拥有超过16年经验的Paradise Vietnam 集团的最新产品，天堂之悦-Paradise Delight是在越南第一艘结合观看首届多媒体艺术表演的国际标准五星级餐厅游艇。该游艇很荣幸被《Travellive》杂志评选为 2023 年顶级最佳邮轮，并被奢华风格奖评选为 2023 年越南最佳奢华风格将。

游艇拥有El Loto和El Jazmin 2间奢华餐厅，最多可接待360位客人，带来现代设计的奢华空间。位于一楼的El Loto餐厅提供自助餐，包括100多种美味佳肴来自欧洲、亚洲和海鲜的，游客也可以在下龙游轮上首次体验高级套餐的精致美食在El Jazmin 餐厅位于二楼。此外，法式Canapé派对跟迎宾香槟在下龙湾最大的餐厅游艇上成为味蕾盛宴创造了完美的开始。

天堂之悦-Paradise Delight餐厅巡游，欣赏下龙湾的夜景



著名导演黄日南精心编排的多媒体艺术表演



豪华精品酒店Paradise Suites设有游泳池, 私人海滩延2公里



天堂之悦-Paradise Delight游轮提供100多种亚洲菜肴的丰盛自助餐

游客不仅可以享受美味佳肴和饮料的“款待”，还可以首次欣赏由著名导演黄日南精心编排的多媒体艺术表演“海洋之舞”。这是音乐、LED 技术、激光和现代舞蹈的结合。游客可以通过龙与仙的传奇故事来了解下龙湾的传说和历史，描绘出多化多样的海洋生物世界和渔村渔民的浮动生活。

此外, Paradise Delight还设计了下龙湾游轮上第一个也是唯一一个儿童俱乐部, 为了给有幼儿的家庭带来完整、愉快和安全的度假体验。

除了在Paradise Delight上体验4个小时的美食和艺术盛宴外, 客人还可以入住团洲岛顶级精品酒店——Paradise Suites。酒店曾荣获《Travellive》杂志“最佳精品酒店”奖, 拥有154间套房, 分为Classic经典和Trend现代年轻潮流两种相反的风格。

来自湾区的新鲜当地美食融合了西式和亚洲菜肴, 采用上等食材, 由酒店厨师精心烹制, 深受国内外游客的青睐。许多丰富的设施供入住酒店的客人体验, 如2公里长的私人海滩, 设有室外游泳池, 绿色的海滨区域造出轻松的感觉, 是理想的拍摄场景。此外, 对于高尔夫爱好者来说, 天堂套房酒店靠近团洲高尔夫球场 - 一个 18 洞的高尔夫球场, 是越南最长的高尔夫球场。

关于越南百乐达斯集团Paradise:

经过16年多的建立和发展, 越南百乐达斯集团在下龙湾和兰下湾拥有最大、最豪华的游艇和酒店。著名的游轮有Paradise Elegance、Paradise Peak、Paradise Sails、Paradise Delight (下龙湾)、Paradise Grand (兰下湾) 和Paradise Suites Hotel (团洲岛)。

联系方式: 越南天堂游轮酒店

<电话> +84 986 567 545

<电子邮件> info@paradisevietnam.com

<二维码访问网站>

网站: <https://www.paradisevietnam.com/>



在扶桑之国的越南奥黛

越南奥黛之美与日本女性的美丽相融合产生了十分有趣的文化共鸣。似乎樱花之国的少女们变得更加轻盈和温柔，而越南奥黛则更加时尚有趣。

该影集是由日本年轻创意人因对奥黛的热爱而通过当代时尚视角拍摄而成。

在东京近郊仍保留着古老房屋的自然空间中，奥黛成为一种特殊的艺术印记，表达了亚洲审美的脆弱与优雅。🌸





山菜
うどんそば
お食事処

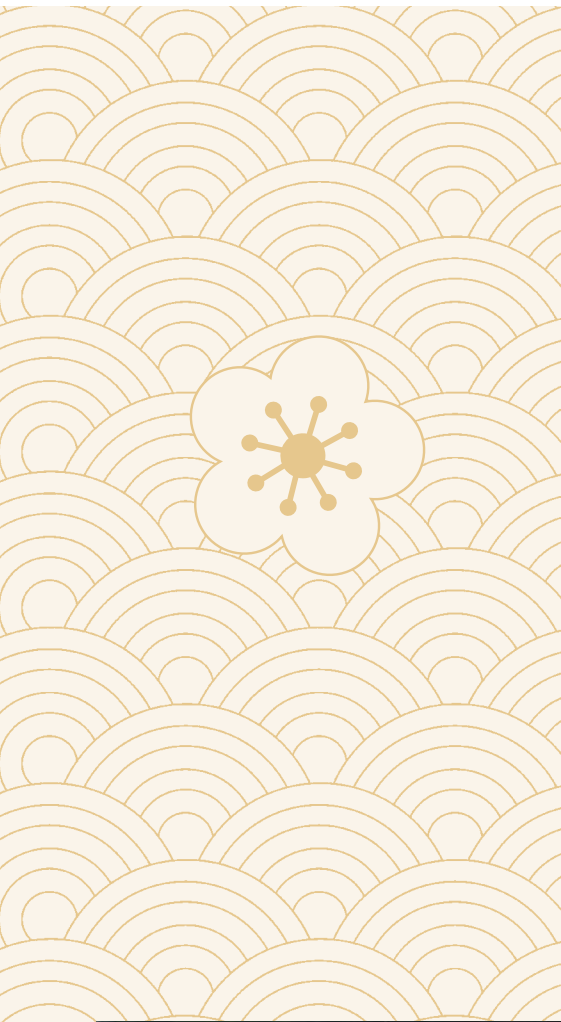






编辑总监: Nam Thi
创意总监: Huan Lei
项目经理: Lucia Ky
摄影师: Tanase
模特: Anni Yang
造型师: Nhat Thien
制作人: Kiet Do
化妆: Kanako
发型: Hiroki Kitada
助理 Myu, Huy Go, Anh Bui
时尚: Ha Linh Thu, Maison De Nude, Vu Viet Ha
地点: Hikawa Camp site, Tokyo, Japan











随心所欲挑选座位 飞往向往之地



独自飞行时一切都很简单,但如果您与老人、小孩或走动不便的人一起旅行呢?那么,提前选座的服务将对您非常有用。只需支付少量费用和几个简单的步骤,您将立即拥有在越航航班上预先选择所需座位(如果有空位)的“权力”。

提前选座费用根据座位类型和运营的航班而有所不同,国内航班的选座费仅为3万越南盾(不含增值税),国际航班的选座费为05美元(相当于11.9万越南盾)起。

受欢迎的座位：

- 靠窗座位：欣赏高空美景
- 靠近走道座位：方便灵活走动
- 同一排座位：您和亲人可坐在一起

选座费：

自 2023 年 8 月 15 日起，越航采用在网站 www.vietnamairlines.com 上的最新选座费表。灵活经济舱、高端经济舱、公务舱旅客可享受提前免费选座服务。金莲花会员还可以享受选座费高达五折优惠，只需在网上购票时输入您的会员号或在直接在越航官方代理售票处购买机票时，请通知售票人员输入会员卡号即可。

根据票价类型和卡等级，金莲花会员可以享受以下选座特权：

票价 (*)	百万里会员	白金卡会员	金卡会员	钛卡会员	银卡会员和注册会员
公务舱	免费	免费	免费	免费	免费
高端经济舱					
灵活经济舱					
标准经济舱					全额付费
廉价经济舱和特价经济舱	五折优惠	五折优惠	七折优惠	八折优惠	全额付费



注释：

- 在越航网站或应用程序购买机票时，旅客应在购买后至航班起飞前25小时内提前选座。
- 百万里会员、白金卡会员、金卡会员、钛卡会员等金莲花会员在机场办理登机手续时，可按照卡级别优先选座。
- 购买特价经济舱机票并网上办理登机手续的旅客将由系统自动安排座位。
- 若未预选座位，旅客可在航班起飞前24小时内通过网上办理值机手续时选择剩余座位。
- 出于安全考虑，携带2岁以下儿童旅行的旅客不许预先选座。

体验越航的选座服务，您将获得最舒适、最愉快的旅程。🌸

购买周末机票 享受更多优惠

周末你想和亲戚、家人一起来一场轻松的旅行吗?不要错过越航为每周六和周日购买机票的乘客提供的周末优惠活动 (Weekend Sales Start)。

——从日本飞往越南的标准经济舱和廉价经济舱票价可享受八折优惠。

——从韩国飞往越南的公务舱、灵活经济舱、标准经济舱和廉价经济舱 (适用于预订舱位为 T、E 的机票) 票价可享受九.五折优惠。

——从高雄、台北飞往越南的灵活经济舱、标准经济舱和廉价经济舱票价可享受七折优惠。

注释:

——该活动适用于通过网站和移动应用程序购买由越航开发航班的机票, 旅行日期为即日起至2024年3月31日 (不适用于高峰时段)。



——不能与其他优惠活动同时使用。

——不适用于多程机票。

——折扣仅适用于票价部分, 不适用于税费部分。

——更改预订、更改行程: 按折扣前全价收取费用。🌸



内置电池的行李箱/手提包 可以登机吗？

为了确保飞行安全并防止火灾和爆炸的风险，越航通报仅接受旅客携带符合以下条件的内置锂电池的行李箱/手提包：

- **可拆卸电池设计的内置锂电池行李箱/手提包**

- 可以作为随身行李运输；
- 如果是托运行李，则必须将电池从设备中取出并作为随身行李运输；
- 仅接受内置最大容量为 300 瓦时的可拆卸锂电池的行李箱/手提包。

- **不可拆卸电池设计的内置锂电池行李箱/手提包**

- 内置最大容量为 2.7 瓦时或锂金属含量不超过 0.3 克电池的行李箱/手提包可作为随身行李；
- 如果作为托运行李运输，电池必须彻底断电。

越航将在决定接受运输之前接收和检查信息，并拒绝任何装有未明确显示电池规格或超过上述最大值的电池的行李箱/手提包。为了解更多信息请访问越航网站 www.vietnamairlines.com 🌟



无价之宝

越航于1999年12月推出金莲花计划，历经二十多年取得了突出的发展成就，截至今年8月会员人数已达500万人。

拥有500万忠诚旅客的成果是一个不断奋斗的过程。在航空公司之间竞争日益激烈的背景下，许多低价细分市场出现，留住旅客不是容易的事。然而越航做到了！越来越多的忠诚旅客证明了旅客对越航不断提高的服务质量和细心的旅客关怀的信任。

凭借500万忠诚会员，越航的客户忠诚度在越南名列前茅，在天合联盟中处于中游水平。这是一项极其宝贵的财富，帮助越航设计出丰富多样的产品来满足每位旅客的需求。

金莲花计划发挥着越航和旅客的沟通作用，向“上帝”提供各种信息、福利和优质服务，该计划已成为享有盛誉的品牌，并吸引大量旅客参与。拥有“强力”金莲花会员卡，持卡人可享受里程兑换奖励、公务舱的贵宾休息室使用、优先值机、免费行李额、优先行李牌、优先安检通道等诸多优惠。特别是，自2010年越航加入全球航空联盟——天合联盟以来，金莲花会员还可以累积里程、兑换奖励以及享受20多家天合联盟成员国际航空公司的诸多其他优惠。

除了航空服务之外，金莲花的网络由银行、酒店、购物、保险、医疗等领域的近70个享有盛誉的合作伙伴组成，为会员创造了极其丰富的激励生态系统。由此，会员的权益日益增加、多元化，并扩展到多个领域。



在发展历程中，金莲花不断努力为会员带来卓越的奖励、超值的服務，让会员拥有丰富多彩的体验。2022年，金莲花推出百万英里会员卡，提供许多卓越的终身特权，以肯定越航对其最忠诚旅客的巨大贡献的尊重。

500万常客会员这一数字是无价之宝，充分体现旅客的喜爱和信任。在纪念越南国家航空公司——越航成立30周年之际达到这一数字更有意义，成为越航长期努力并赢得旅客信任的里程碑。🌸



旅客在天合联盟休息室 里放松身心

如果你飞行率频繁, 请不要忘记天合联盟在各机场开设日益更多高档休息室随时欢迎你。前往迪拜、伊斯坦布尔、智利圣地亚哥、圣保罗、悉尼和温哥华等目的地时, 你将能在繁忙航站楼里, 享受美味佳肴, 体验无线网络、充电、淋浴和休息等便捷服务。



随时欢迎你!

天合联盟和全球机场休息室网络刚刚在圣保罗配合推出了最新的休息室, 也是天合联盟在南美洲的第二个休息室。步入这里, 你会被一个中央酒吧柜台吸引住, 你可以在这里品尝专业调酒师团队为你提供的各种红酒、啤酒和烈酒。如果你饿了, 可以享用自助餐, 品尝茶、咖啡和软饮料。你还可以通过自己手机订购你所预先订购的充满当地风味的新鲜美味菜肴。

与所有天合联盟休息室一样, 这里的空间以可持续的方式设计, 使用回收的低排放材料, 使用智能技术来控制照明设备, 在卫生间和浴室里节约用水。

圣保罗的新休息室位于 2 号航站楼, 每周7天24小时全天候开放, 可容纳 180 人。特别是, 我们随时欢迎天合联盟两家成员航空公司墨西哥航空公司和欧罗巴航空公司的合格旅客。

力争实现可持续发展

在温哥华, 天合联盟休息室是 YVR 的绿色合作伙伴, 与海岛 (Sea Island) 建立合作关系, 以力争实现减少

对环境产生影响的目标。另外, 新升级的悉尼休息室更加注重可持续性, 例如用 GREENGUARD 认证的面料重新装饰现有座椅, 并使用运动感应技术来控制光线的亮度。

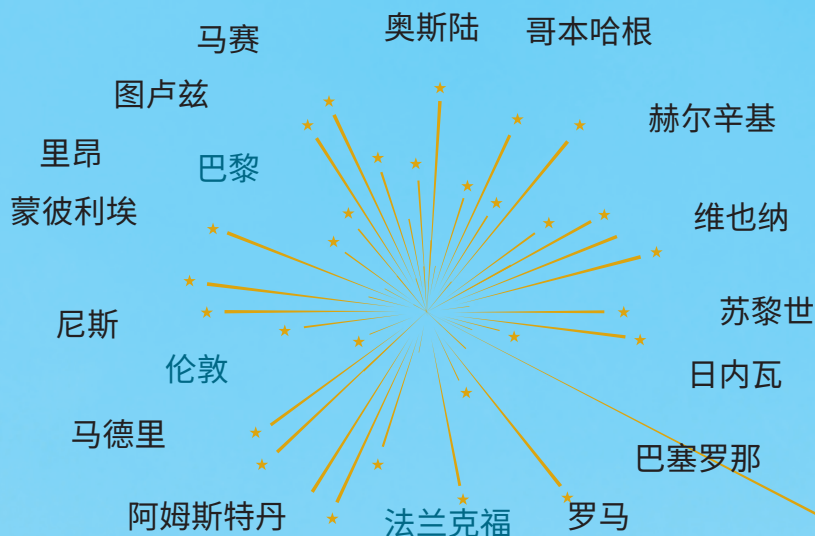
新鲜的风味

在天合联盟的所有休息室里, 你可以选择世界各地各种冷热菜肴。部分机场休息室提供点菜单, 并设有现场烹饪区, 所有菜肴均采用当地食材烹制, 以缩短食材运输距离。如果你乘坐从伊斯坦布尔出发的航班, 你可以花点时间品尝由我们专业厨师定制的土耳其美味披叠饼 (pide) 和意大利的披萨。或者乘坐从智利圣地亚哥出发的航班时, 美味的恩潘纳达 (empanadas) 和智利红酒等待着品尝。

天合联盟与其成员航空公司提供包括750多个机场休息室的全球机场休息室网络, 为乘坐由天合联盟开发的国际航班, 或由天合联盟开发航班的当日转机航班的超级精英 (Elite Plus) 会员、头等舱和公务舱等乘客提供服务。✿

越航的目的地

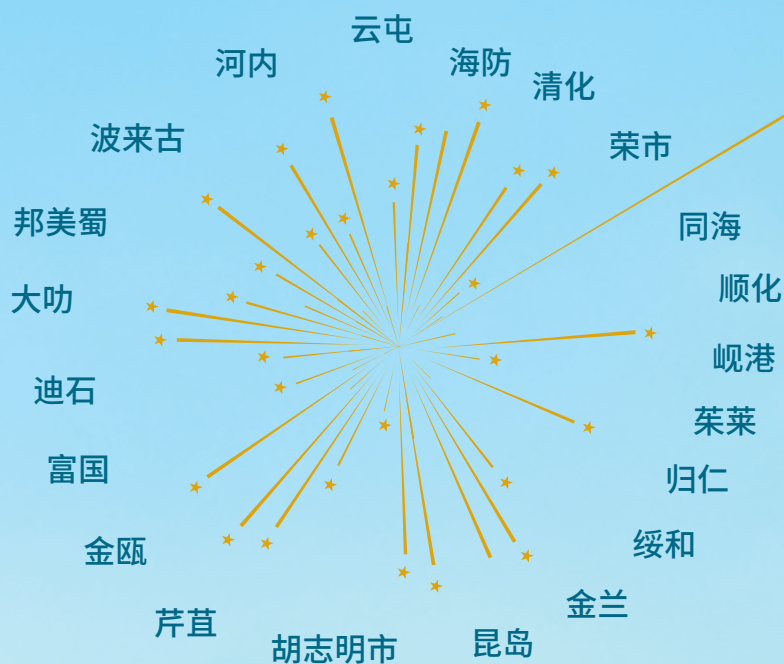
欧洲



澳洲

悉尼 墨尔本

越南

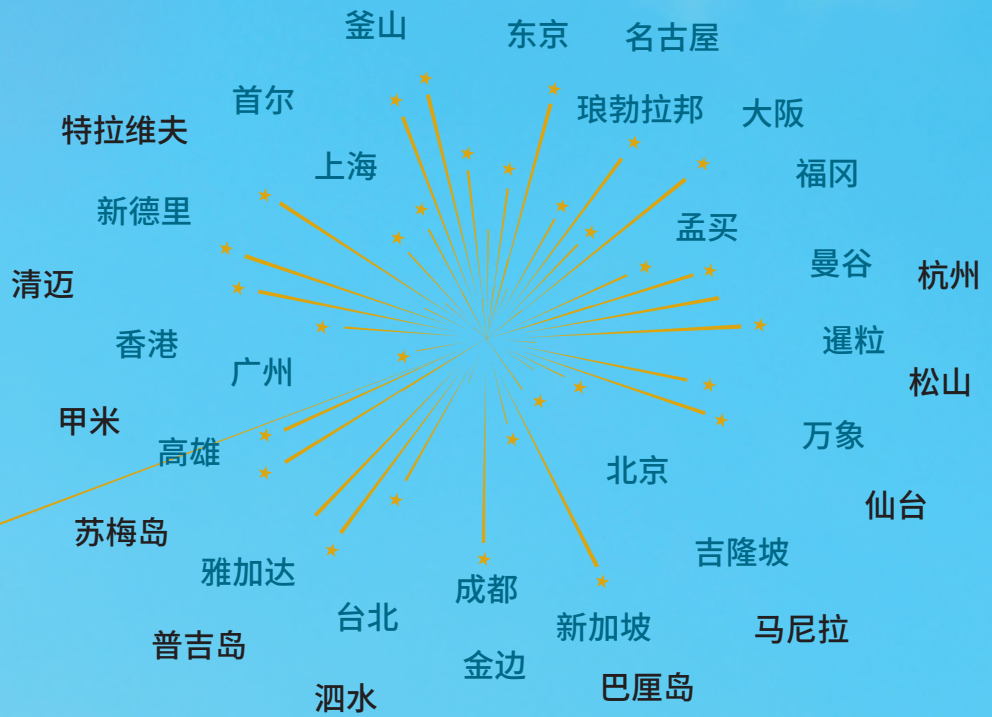


● 越航执行航班的目的地

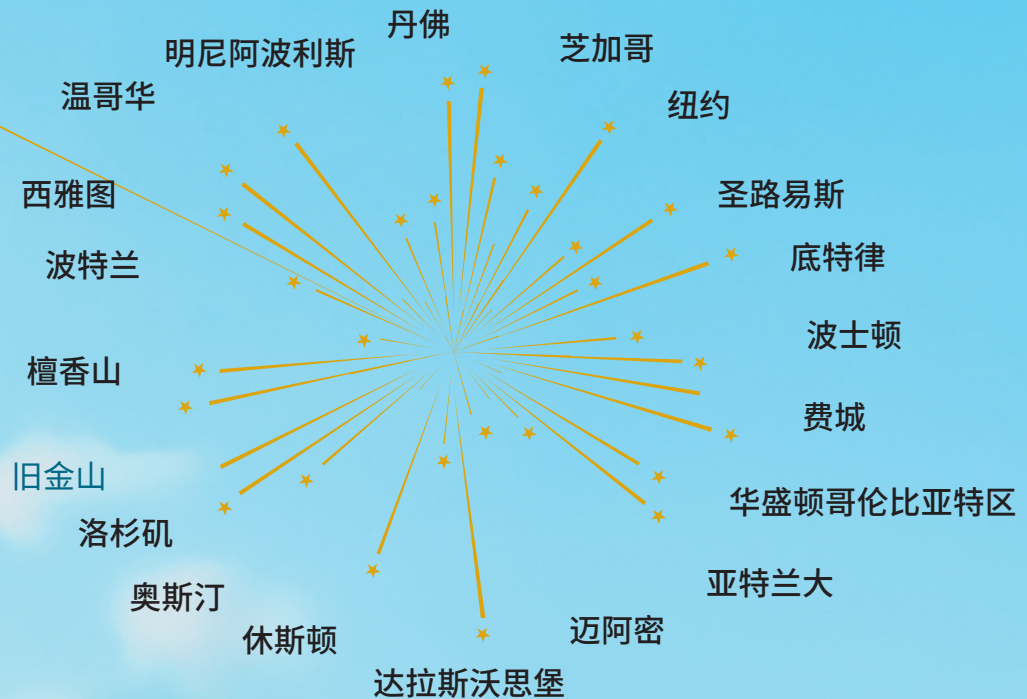
● 同其他航空公司共享航班的目的地

越南航空公司目前正与天合联盟成员航空公司合作执行飞往世界上 1000 多个目的地的航班

亚洲



美洲



越南之窗



红腿白臀叶猴生活在单独的家庭中,只有1只雄性,2-3只雌性和幼崽



越南概况



炉戈-萨马特国家公园

地理

越南位于中南半岛东部沿海地区，北与中国接壤，西与老挝、柬埔寨交界。东面和南面临靠东海。越南境内五分之三为山地和高原，其中，拥有全长1400多公里的山脉及海拔3143米的番西邦峰，这是越南陆地上最高的山峰。越南人口最密集的两个地区是河流系统冲积而成且拥有肥沃土地的红河平原和九龙江三角洲。越南海岸线全长3260多公里，从北部的芒街市延至西南部的河仙市。越南在东海的海域从东部延长至东南部，包括大陆架、各岛屿和群岛等等。越南对从北部湾包括下龙湾，拜子龙湾，吉海、吉隆、白龙尾等群岛在内的大约3000座岛屿拥有主权。越南东海远海上有黄沙群岛（国际名为Paracel）和长沙群岛（国际名为Spratly）。东海西边和西南边还有崑山、富国、土珠等岛。

自然资源

矿物包括煤炭、铁、铝、锡和煤油。农林产品包括大米、玉米、红薯、花生、大豆、橡

胶、油漆、咖啡、茶类、棉花、椰子、甘蔗、黄麻及热带水果。

气候

越南气候从北至南有巨大差别。越南北部春、夏、秋、冬四季分明。这里，夏季炎热，冬季寒冷而多雾。越南南部常年暖和，温差约3摄氏度。每年5月至11月，是北部和南部的季风季节，而中部地区的季风季节却从9月至次年1月。

行政规划

越南共有63个省市，包括河内市、胡志明市、海防市、芹苴市、岘港市等共五个直辖市。

历史

越南历史可分为以下几个时期：

➔ **史前时期**：距今40万年（古代时期）至4000年（新石器时期）前，山围、和平、北山、下龙及和祿等地已存在许多史前文化遗迹。

➔ **史初时期**：传说越南始于各位雄王创立文朗国的公元前7世纪。公元前3世纪，安阳王创立瓯雒国，统治至公元前179年。

➔ **北属时期**：越南从公元1世纪至公元10世纪受中国各朝代统治。

➔ **君主时期**：越南从968年至1945年由历代国王统治。

➔ **独立时期**：八月革命之后，胡志明主席宣读《独立宣言》，成立越南民主共和国。1976年国号改为越南社会主义共和国。

民族

越南有54个民族。越族（又称京族）占越南总人口的88%，大部分集中于平原地区。越南大部分少数民族居住于山区。主要少数民族包括岱依族、依族、泰族、芒族、赫蒙族、瑶族、高棉族、巴拿族、拉格莱族及埃地族。

越南之窗

宗教

越南的主要宗教包括佛教、道教、孔教和民间信仰(祖先崇拜、祀母信仰)。天主教大约在十八世纪传入越南,目前信徒人数排名第二,仅次于佛教。其他宗教还有伊斯兰教和高台教,主要集中于南方。

语言与文字

越南人口的80%以上使用越南语(又称京语),为越南官方语言。少数民族也拥有自己的语言。20世纪之前,汉字被采用为正式的官方文字。11世纪至14世纪之间,越南人在汉字的结构及原理基础上创造出自己的民族文字——喃字。欧洲传教士于17世纪用拉丁字母记录越南语并创造出国语字。1945年越南独立之后,国语字得到发展并被定为官方文字。

行政机关上下班时间

各行政事业单位和博物馆开门时间较早,约从早上8点开始上班,一直工作到下午4点或5点。

货币

越南的货币单位为越南盾。越南盾与美元的汇率约为:24800:1。

各大城市的豪华酒店、餐馆都可以使用信用卡,尤其是VISA卡。

酒店和住宿登记

越南各大城市均有不同档次的酒店。在河内、胡志明市既可选择五星级酒店,也可选择价格仅为60万越盾左右的小型酒店或旅馆。各私人酒店或旅馆需要外国游客提供护照登记住宿。

治安

虽然越南是亚洲最安全的国家之一,但您仍需看管好自己的银行卡等贵重物品等。最好将其放在酒店的安全柜子。若选择骑摩托车或自行车出行,要依法戴好头盔。

通讯

许多酒店,尤其是豪华酒店会额外收取通讯费。拨打电话之前,请检查通讯费。国外50个国家的长途电话统一价格为4000越盾/分钟。您可从酒店,各办公室或邮局发送传真。在河内与胡志明市,包括酒店、咖啡店及餐馆等多个地方提供免费无线网。

签证

旅游签证一般有效期为30天。若要延期,您可到河内市陈富路44号(44 Trần Phú, Hà Nội)或范玉石路44号(44 Phạm Ngọc Thạch)、胡志明市第一郡阮鹰路254号(254 Nguyễn Trãi, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh)、岘港市陈贵哈路7号(số 7 Trần Quý Cáp, Đà Nẵng)的越南出入境管理局进行办理。许多旅行社也提供签证延期代办服务。

有关价格的注意事项

在越南,您有必要进行讨价还价。我们在此提供一些商品和服务的价格,便于参照。

中国驻越南大使馆

地址:越南河内市巴亭郡黄耀路46号

电话:(024)-38453736/3733 4684/38235569 /373338125/38235517

传真:(024)-38232826 / 37343700 / 37341181 / 38234286 / 37338064

电子邮箱:osscc@hn.vnn.vn

网址:vn.china-embassy.org

中国驻越南胡志明市总领事馆

地址:越南胡志明市第三郡二征夫人路175号

电话:(028)-38292457

传真:(028)-38295009



越南社会主义共和国

面积:33.1万多平方公里

人口:9270万人

有关价格的注意事项

在越南,您有必要进行讨价还价。我们在此提供一些商品和服务的价格,便于参照。

出行

出租汽车:1.1-1.5万越盾/公里

公交车:7000越盾/次

服务

擦鞋:1万越盾/双

洗发:2.5万越盾

路边理发:3万越盾

大众化蒸汽洗衣店:1万越盾/件

雨衣

综合塑料雨衣

薄涂层:5000越盾;厚涂层:1万越盾

主要联络号码

电话号码

国家电话区号:84

电话使用指南:110

警察:113

火警:114

医疗急诊:115

咨询服务:116

查询资料:1080

信息中心:1081

饮食

河粉:5万越盾/碗

夹肉面包:2万越盾/个

香蕉:2000越盾/支

东方灵感

设计师组合Vungoc&Son在会安“璀璨东方—心之色彩”时装秀上介绍了从单色、极简到多色的近百件实用性极高的服装设计作品。

□ Tina Do

图:近视眼镜团队 (Kieng Can team)



在Vungoc&Son的时装秀上,会安古镇的一角铺满了绚丽的东方红色。

第一部分《单色》的结尾是超级名模琼英和友隆的出现,这对情侣穿着色块风格的服装在古镇浪漫散步,而著名歌手清蓝带来充满活力的表演。穿着飘逸红裙的女歌手演唱了《爱情的摇篮曲》(Ru tinh)和《我的摇篮曲》(Loi toi ru)两首歌曲,全场观众被现场气氛震撼住了。

单色之美

充满亚洲风情的本次时装秀开场就是会安集市的交易、买卖和生活的场景。充满会安特色的热闹非凡而质朴的场景让人们想起美好的旧时光。设计师依次推出基本和简约的单色设计作品。Vungoc&Son擅长细节的设计,总是懂得如何利用小细节来唤起东方灵感。

越南之窗

除了占主导地位的红色调外,设计师还利用蓝色、白色、绿色和粉色等色调。在这一时装系列中使用浅蓝色、绿色和橙色的配色方式是Vungoc&Son向时装粉丝介绍的新变化。此外,秉承Cruise时装系列的精神,服装设计作品具有飞舞飘扬的特征,但也不缺乏适合各场宴会的闪亮和精致的特色。

与花纹玩耍

第二部分《花纹》以发牌唱曲游戏的场景开场。超级名模明秀和男模们穿着印有竹叶花纹的黑红色服装设计作品出现。Vungoc&Son 在服装上运用的色彩和花纹展示了东亚的特色。在连衣裙、超大号西装、超长连衣裙和娃娃装连衣裙上,两名设计师在霓虹粉色背景下引入黑色竹叶,同时在多色调色板上引入绿色竹叶。莲花花纹也采用全新风格,搭配明亮欢快的色调,并运用于丝绸和雪纺等轻质布料上,其充满着夏季旅行的灵感。这场时装秀的亮点是充满东亚风格的灯笼花纹以温和的方式运用于时装中。

时装秀以越南小姐小微和梁垂玲的双走秀结束。她们身着红色无肩带连衣裙,其灵感源自灯笼结构,亮点是使用精致 3D 粘合技术引人注目的竹叶图案。后面跟着骑着自行车并承载着灯笼的男孩们。

会安古镇时装秀像其名称一样在充满璀璨东方的色彩、音乐和怀旧空间中取悦观众。🌸



4

- (1)亚洲超模琼英秀出绝美设计
- (2)Vungoc&Son与模特们合影留念
- (3)越南小姐小微和梁垂玲
- (4)超模明秀走上秀台上



3





冬天 的美食



□ 秀英 (Tu Anh)
图:武明君 (Vu Minh Quan)

冬天是品尝红烧菜肴的好时机,其被视为越南家常便饭的传美食,其拥有浓郁味道和质朴的食材。

青蕉红烧鱼

越南质朴菜肴中通常使用很多青蕉。从久以来,人们在冬天常做青蕉红烧鱼。这一传统的青蕉红烧鱼的味道朴实,充满着家乡的特色,带有青蕉的浓郁,肉质肥美,鱼肉紧实细嫩,成为一道美味诱人的红烧鱼菜肴。

您可以选择草鱼和乌鱼等鱼类来制作这道质朴的菜肴。将切片的鱼和青蕉、切成薄片的五花肉、碎的鲜姜和切片的洋葱等全部放入锅中,加水和各种香料焖煮40分钟左右,就能得到冬天的一道美味佳肴。

青蕉红烧鱼



红烧肉



红烧肉

红烧肉是通常出现在日常饭盘里的一道菜，尤其是冬天。用鱼露、胡椒、切碎的洋葱和食糖等香料腌制五花肉，以增加甜味。要想做出味道鲜美的红烧肉，人们经常将椰子水放入肉锅里，用小火慢慢炖，直到水逐渐干即可，肉就会松软香甜。此外，家庭主妇还可以用鸡蛋来做红烧肉。完美的红烧肉就是肉松软，而不太烂，汤汁呈美丽的金棕色。肥肉色泽透明，肉皮软烂和肥而不腻。

红烧肉的享用方法有很多种。但最受欢迎的是配米饭。只要一碗热米饭，加点肉汁，切开鸡蛋，放入肉和鸡蛋一起吃，就可以充分享受红烧肉的味道了。



鲜姜红烧鸡

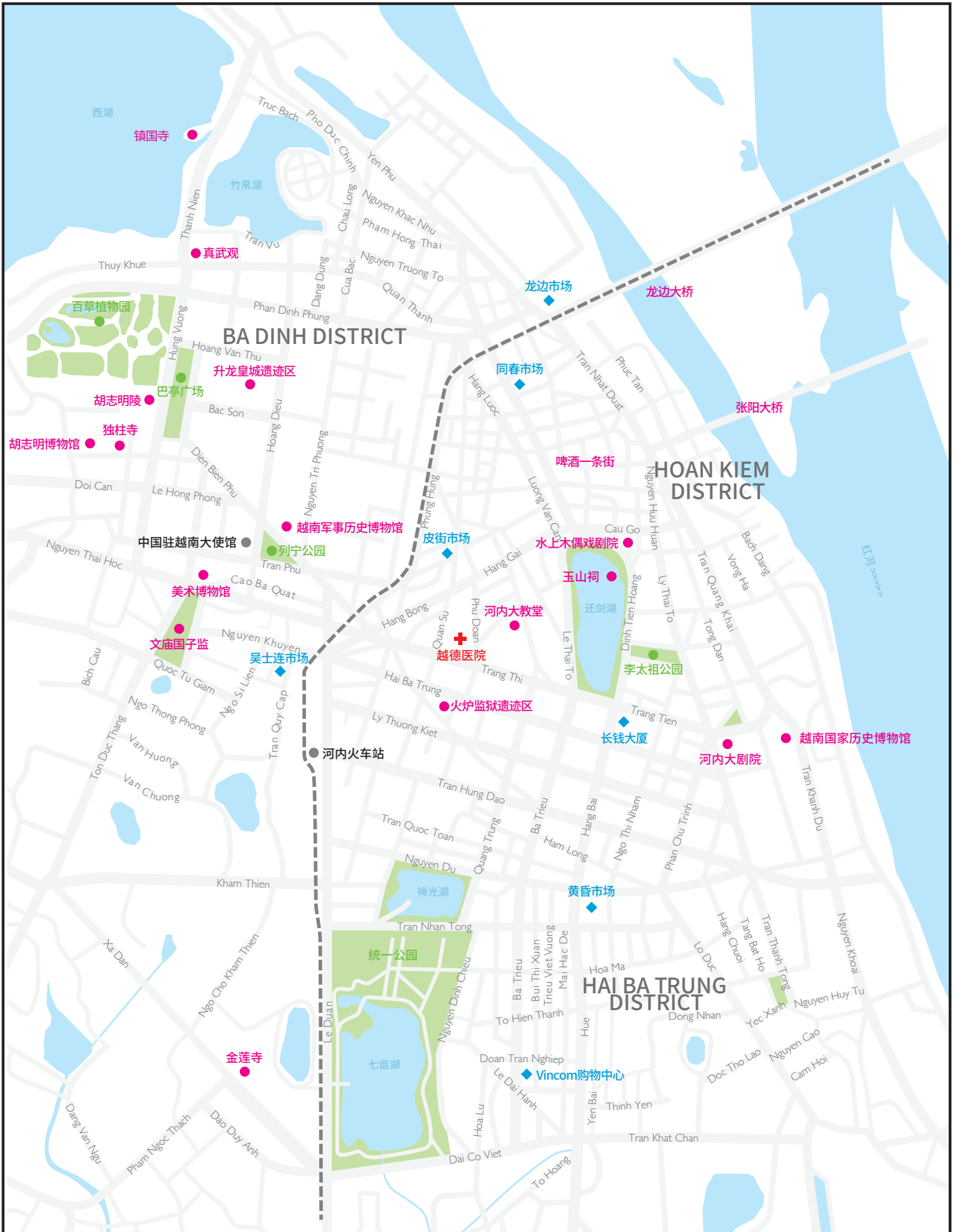
在寒冷的季节，一碗热腾腾的米饭，配上几块带着姜的辣味和鱼露香气的浓郁红烧鸡，将是每家庭聚餐时最佳选择。

鲜姜红烧鸡的做法并不算太复杂，主要是在用香料腌制鸡肉的阶段。鸡肉切成块，用香料、鱼露和鲜姜腌制约15分钟。炒洋葱，加入鸡肉翻炒，倒入适量水，水量盖过鸡肉，水煮沸后，用小火炖煮至鸡块成熟。您可以在鸡肉上撒上一些柠檬叶，以增加菜肴的风味。🌿

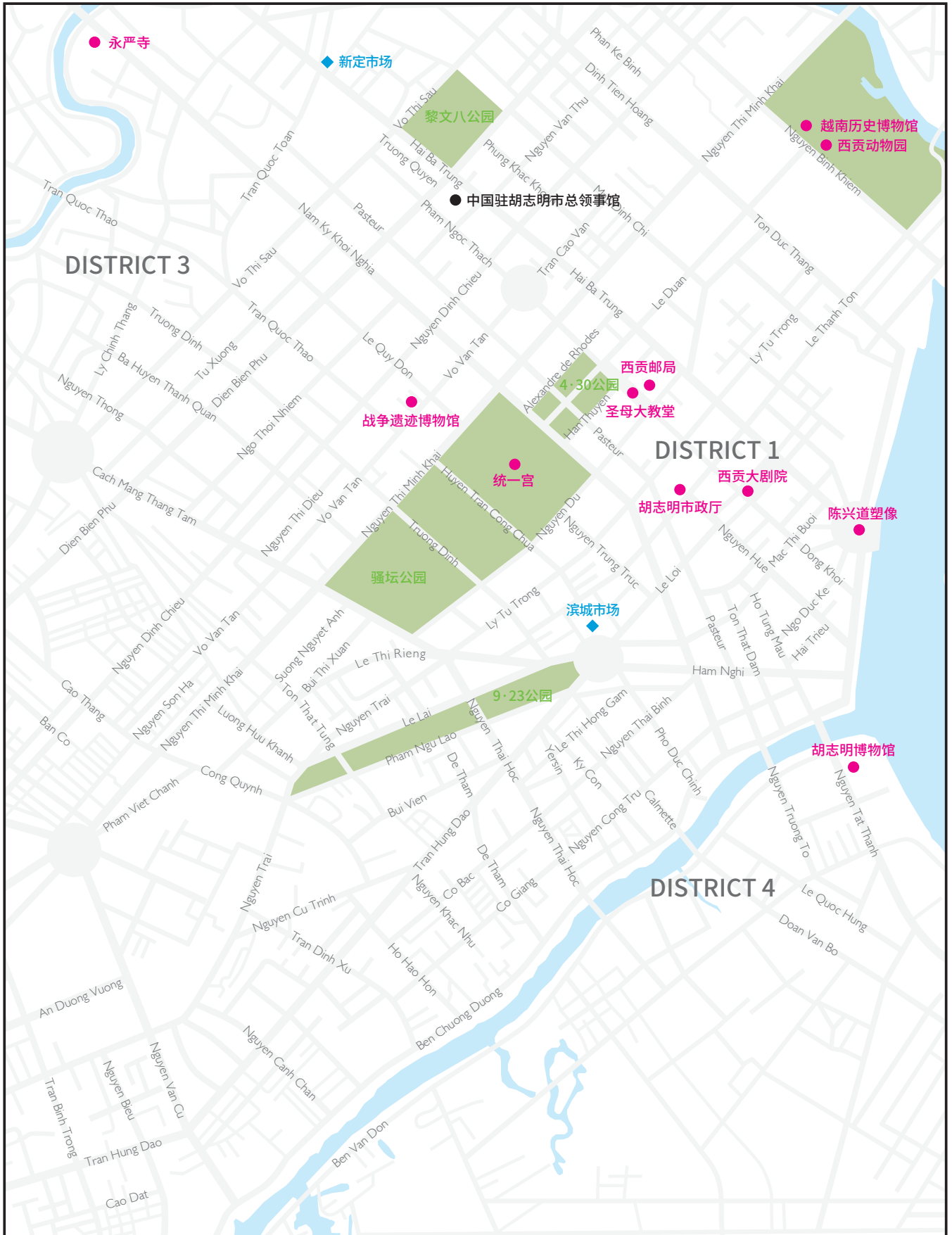


鲜姜红烧鸡

河内



胡志明市



HUBLOT



THE HOUR GLASS

HUBLOT VIETNAM BOUTIQUE

Saigon Centre
Union Square
Trang Tien Plaza

www.thehourglass.com/vn

hublot.com • [f](#) • [t](#) • [i](#) • [@](#)

BIG BANG ONE CLICK